VIESMANN

**DE** Kurzanleitung
**Funkverbindungen (Mesh) einrichten**

**GB** Quickstart Guide
**Setting up wireless connections (mesh)**

**FR** Guide rapide
**Configurer les connexions sans fil (maillage)**

**BG** Ръководство за бързо стартиране
**Настройка на безжични връзки (Mesh)**

**CN** 快速入门指南
**设置无线连接（网状网络）**

**CZ** Průvodce rychlým spuštěním
**Nastavení bezdrátových připojení (Mesh)**

**DK** Hurtigstartvejledning
**Opsætning af trådløse forbindelser (Mesh)**

**EE** Kiirjuhend
**Raadioside (Mesh) seadistamine**

**ES** Guía de inicio rápido
**Configuración de conexiones inalámbricas (Mesh)**

**FI** Pikaopas
**Langattomien yhteyksien (Mesh) määrittäminen**

**GR** Οδηγίες γρήγορης εκκίνησης
**Ρύθμιση ασύρματων συνδέσεων (Mesh)**

**HR** Vodič za brzi početak
**Postavljanje bežičnih veza (mesh)**

**HU** Gyors útmutató
**Vezeték nélküli kapcsolatok (Mesh) beállítása**

**IT** Guida rapida
**Configurazione delle connessioni wireless (Mesh)**

**LT** Trumpas vadovas
**Belaidžių ryšių (Mesh) nustatymas**

**LV** Īsa lietošanas instrukcija
**Bezvadu savienojumu (Mesh) konfigurēšana**

**NL** Beknopte handleiding
**Draadloze verbindingen (Mesh) instellen**

**NO** Kort veiledning
**Konfigurere trådløse tilkoblinger (Mesh)**

**PL** Krótka instrukcja
**Konfiguracja połączeń bezprzewodowych (Mesh)**

**PT** Guia rápido
**Configurar ligações sem fios (Mesh)**

**RO** Ghid rapid
**Configurarea conexiunilor wireless (Mesh)**

**RS** Kratki vodič
**Podešavanje bežičnih veza (mesh)**

**RU** Краткая инструкция
**Настройка беспроводных соединений (Mesh)**

**SE** Kortanvisning
**Konfigurera trådlösa anslutningar (Mesh)**

**SI** Kratka navodila
**Nastavitev brezžičnih povezav (Mesh)**

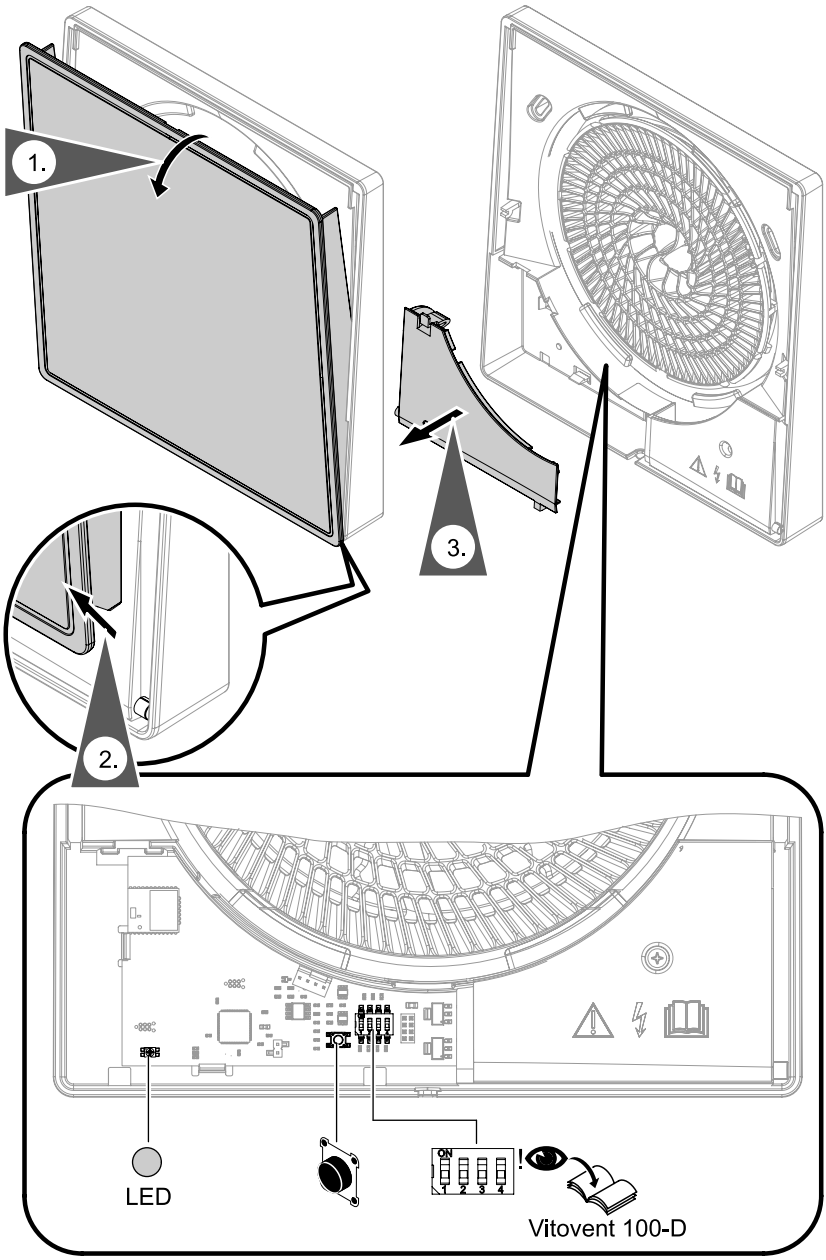
**SK** Stručný návod
**Nastavenie bezdrôtových pripojení (Mesh)**

**TR** Hızlı Başlangıç Kılavuzu
**Kablosuz Bağlantıları (Mesh) Kurma**

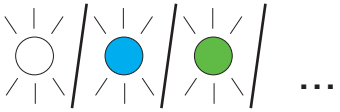
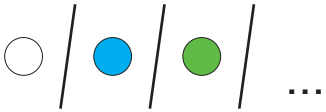
**UA** Коротка інструкція
**Налаштування бездротового з'єднання (Mesh)**

6257123 11/2026

## 1.




6257123

| |  |  |
|---|---|---|
| **DE** | LED blinkt. | LED leuchtet dauerhaft. |
| **GB** | The LED is flashing. | The LED is lit continuously |
| **FR** | La LED clignote. | La LED reste allumée en permanence. |
| **BG** | Светодиодът мига. | Светодиодът свети постоянно. |
| **CN** | LED 闪烁。 | LED 持续亮着。 |
| **CZ** | LED bliká. | LED svítí nepřetržitě. |
| **DK** | LED'en blinker. | LED'en lyser konstant. |
| **EE** | LED vilgub. | LED põleb pidevalt. |
| **ES** | El LED parpadea. | El LED permanece encendido. |
| **FI** | LED vilkkuu. | LED palaa jatkuvasti. |
| **GR** | Το LED αναβοσβήνει. | Το LED παραμένει αναμμένο. |
| **HR** | LED treperi. | LED je neprekidno upaljen. |
| **HU** | A LED villog. | A LED folyamatosan világít. |
| **IT** | Il LED lampeggia. | Il LED rimane acceso fisso. |
| **LT** | LED mirksi. | LED šviečia nuolat. |
| **LV** | LED mirgo. | LED deg nepārtraukti. |
| **NL** | De LED knippert. | De LED brandt continu. |
| **NO** | LED-lampen blinker. | LED-lampen lyser kontinuerlig. |
| **PL** | Dioda LED miga. | Dioda LED świeci się światłem ciągłym. |
| **PT** | O LED pisca. | O LED fica aceso de forma contínua. |
| **RO** | LED-ul clipește. | LED-ul este aprins continuu. |
| **RS** | LED treperi. | LED ostaje upaljen. |
| **RU** | Светодиод мигает. | Светодиод горит постоянно. |
| **SE** | LED-lampan blinkar. | LED-lampan lyser konstant. |
| **SI** | LED utripa. | LED sveti neprekinjeno. |
| **SK** | LED bliká. | LED svieti nepretržite. |
| **TR** | LED yanıp sönüyor. | LED sürekli yanıyor. |
| **UA** | Світлодіод блимає. | Світлодіод світиться постійно. |

6257123









Vitovent-D
App

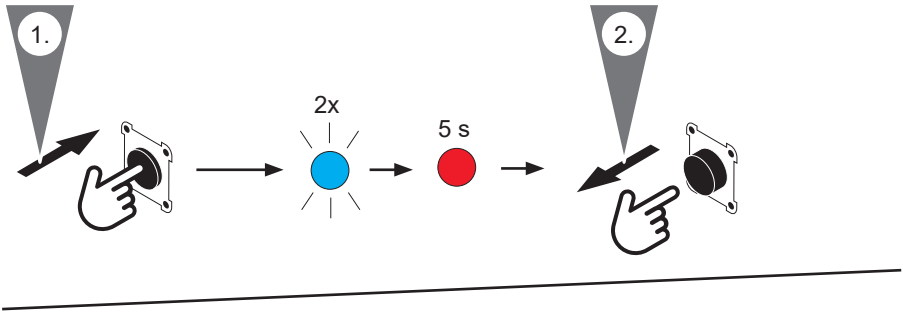


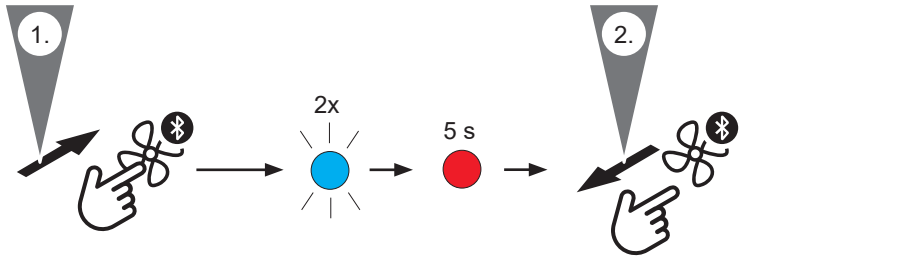

6257123

## 2.

| | |
|---|---|
| **DE** | Gerät zurücksetzen |
| **GB** | Reset device |
| **FR** | Réinitialiser l'appareil |
| **BG** | Възстановяване на фабричните настройки на устройството |
| **CN** | 重置设备 |
| **CZ** | Obnovit nastavení zařízení |
| **DK** | Nulstil enhed |
| **EE** | Seadme taastamine |
| **ES** | Restablecer el dispositivo |
| **FI** | Laitteen nollaaminen |
| **GR** | Επαναφορά συσκευής |
| **HR** | Resetiraj uređaj |
| **HU** | A készülék visszaállítása |
| **IT** | Ripristina impostazioni di fabbrica |
| **LT** | Įrenginio atstatymas |
| **LV** | Ierīces atiestatīšana |
| **NL** | Apparaat resetten |
| **NO** | Tilbakestill enheten |
| **PL** | Resetuj urządzenie |
| **PT** | Reiniciar o dispositivo |
| **RO** | Resetarea dispozitivului |
| **RS** | Resetuj uređaj |
| **RU** | Сброс настроек устройства |
| **SE** | Återställ enheten |
| **SI** | Ponastavitev naprave |
| **SK** | Obnovenie nastavení zariadenia |
| **TR** | Cihazı sıfırla |
| **UA** | Скинути налаштування пристрою |





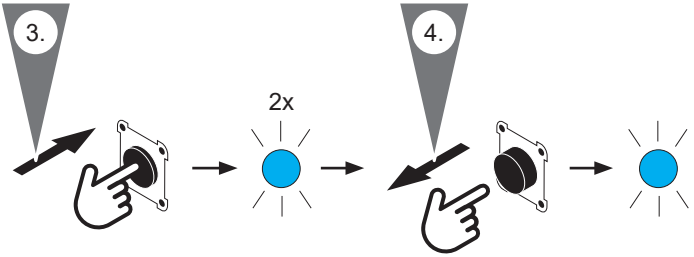



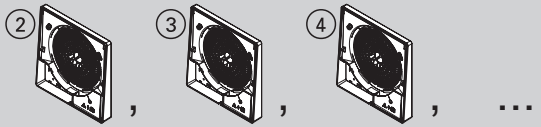

6257123

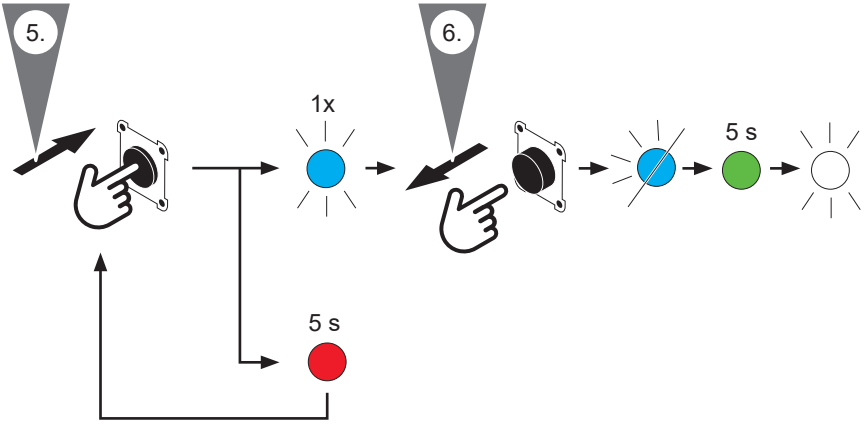
## 2.



**DE:** Merken, wo das erste Gerät liegt.
**GB:** Make a note of where the first device is located.
**FR:** Notez l'emplacement du premier appareil.

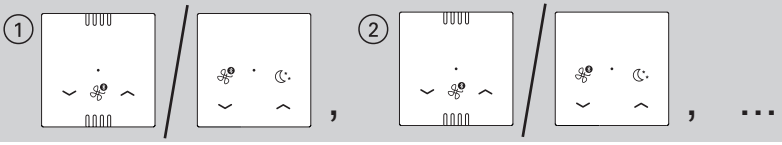


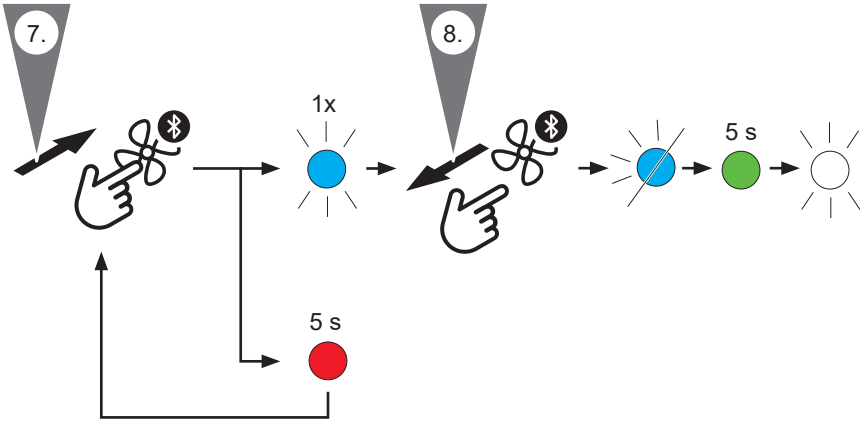



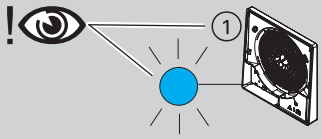



6257123

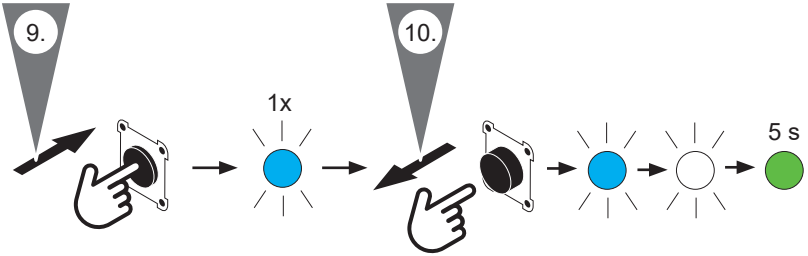
## 2.




**DE:** Zum ersten Gerät zurückkehren.
**GB:** Return to the first device.
**FR:** Revenir au premier appareil.




6257123

## 2. + App




Vitovent-D App

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

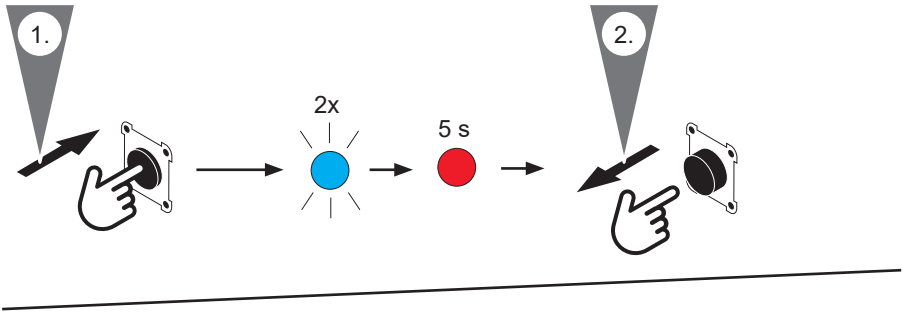
| | |
|---|---|
| **DE** | 1. Einrichten, 2. Funksystem verwalten, 3. Funksystem einrichten, 4. Hinzufügen von Geräten starten |
| **GB** | 1. Setup, 2. Manage wireless system, 3. Set up wireless system, 4. Start adding devices |
| **FR** | 1. Mettre en place, 2. Configurer le système sans fil, 3. Configurer le système confort, 4. Démarrer l'ajout d'appareils |
| **BG** | 1. Инсталиране, 2. Инсталиране на радиосистема, 3. Инсталиране на система за комфорт, 4. Стартирай добавяне на устройства |
| **CZ** | 1. Nastavit, 2. Nastavení bezdrátového systému, 3. Nastavení systému Comfort, 4. Začněte přidávat zařízení |
| **EE** | 1. Seadistamine, 2. Raadiosidesüsteemi seadistamine, 3. Mugavussüsteemi seadistamine, 4. Seadmete lisamisega alustamine |
| **HR** | 1. Namještanje, 2. Namještanje bežičnog sustava, 3. Namještanje sustava za udobnost, 4. Započinjanje dodavanja uređaja |
| **IT** | 1. Configurazione, 2. Configura il sistema wireless, 3. Configurazione del Sistema Comfort, 4. Avviare l'aggiunta di apparecchi |
| **LT** | 1. Sąranka, 2. Belaidės sistemos sąranka, 3. Komforto sistemos nustatymas, 4. Pradėkite prietaisų pridėjimą |
| **LV** | 1. Instalēt, 2. Instalēt radiosakaru sistēmu, 3. Instalēt komforta sistēmu, 4. Sākt ierīču pievienošanu |
| **PL** | 1. Konfiguracja, 2. Konfiguracja systemu radiowego, 3. Konfiguracja systemu komfortu, 4. Rozpocznij dodawanie urządzeń |
| **SI** | 1. Nastavitev, 2. Nastavitev radijskega sistema, 3. Nastavitev sistema za udobje, 4. Začetek dodajanja naprav |
| **SK** | 1. Nastaviť, 2. Nastaviť rádiový systém, 3. Nastaviť komfortný systém, 4. Spustiť pridanie prístrojov |

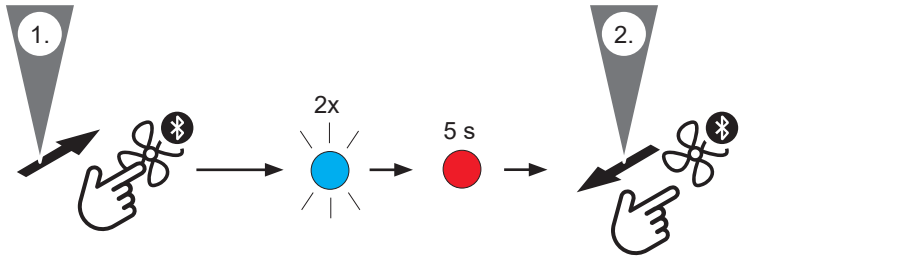
6257123

## 2. + App

| | |
|---|---|
| **DE** | Gerät zurücksetzen |
| **GB** | Reset device |
| **FR** | Réinitialiser l'appareil |
| **BG** | Възстановяване на фабричните настройки на устройството |
| **CN** | 重置设备 |
| **CZ** | Obnovit nastavení zařízení |
| **DK** | Nulstil enhed |
| **EE** | Seadme taastamine |
| **ES** | Restablecer el dispositivo |
| **FI** | Laitteen nollaaminen |
| **GR** | Επαναφορά συσκευής |
| **HR** | Resetiraj uređaj |
| **HU** | A készülék visszaállítása |
| **IT** | Ripristina impostazioni di fabbrica |
| **LT** | Įrenginio atstatymas |
| **LV** | Ierīces atiestatīšana |
| **NL** | Apparaat resetten |
| **NO** | Tilbakestill enheten |
| **PL** | Resetuj urządzenie |
| **PT** | Reiniciar o dispositivo |
| **RO** | Resetarea dispozitivului |
| **RS** | Resetuj uređaj |
| **RU** | Сброс настроек устройства |
| **SE** | Återställ enheten |
| **SI** | Ponastavitev naprave |
| **SK** | Obnovenie nastavení zariadenia |
| **TR** | Cihazı sıfırla |
| **UA** | Скинути налаштування пристрою |

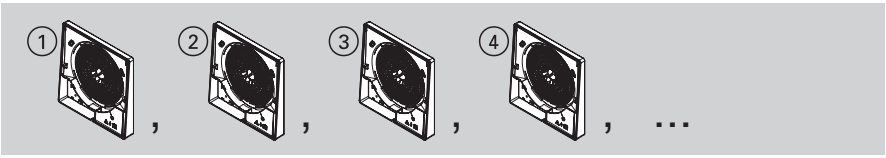


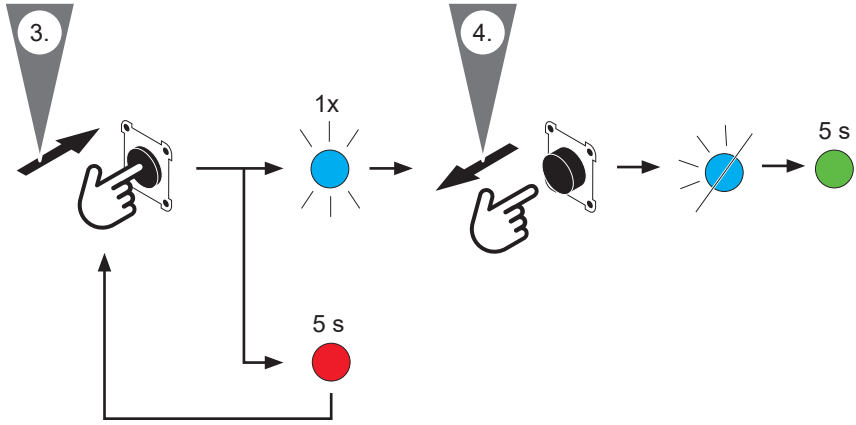


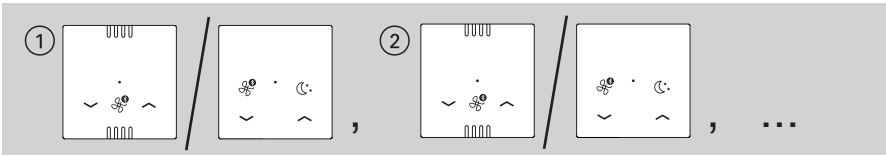



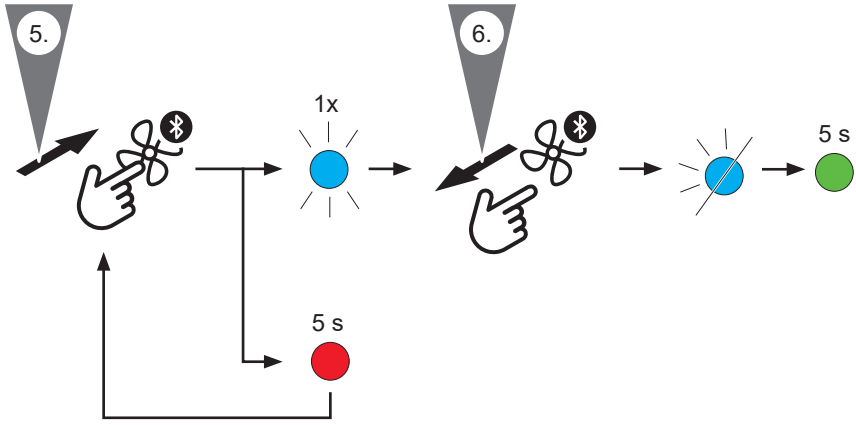

6257123

## 2. + App



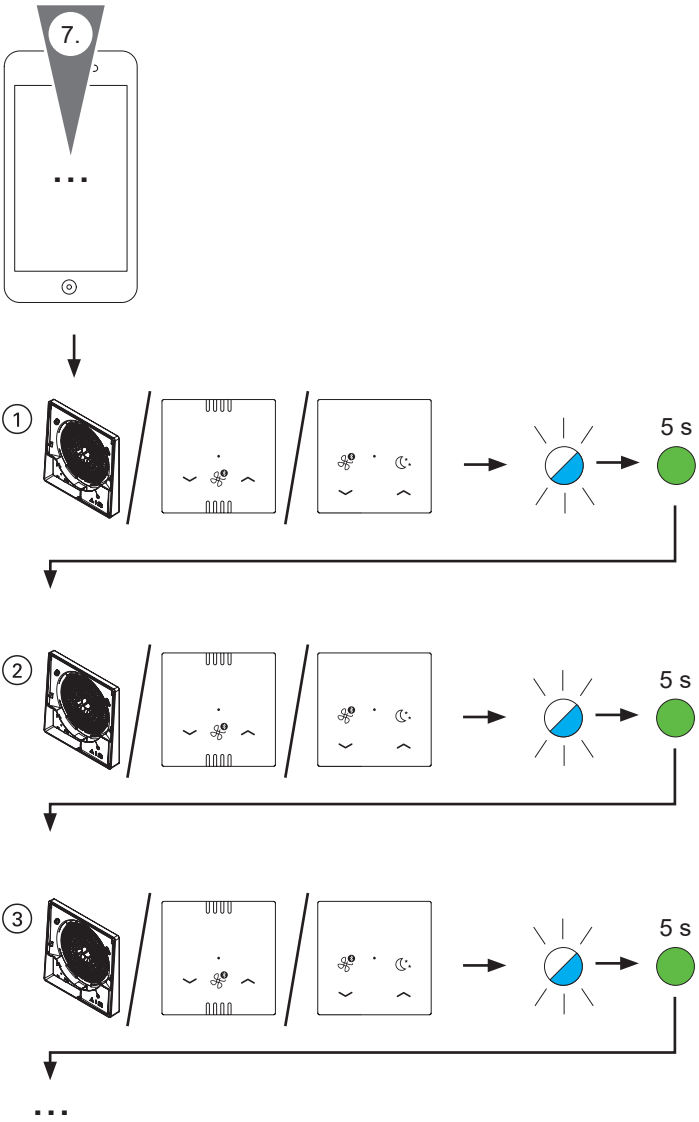



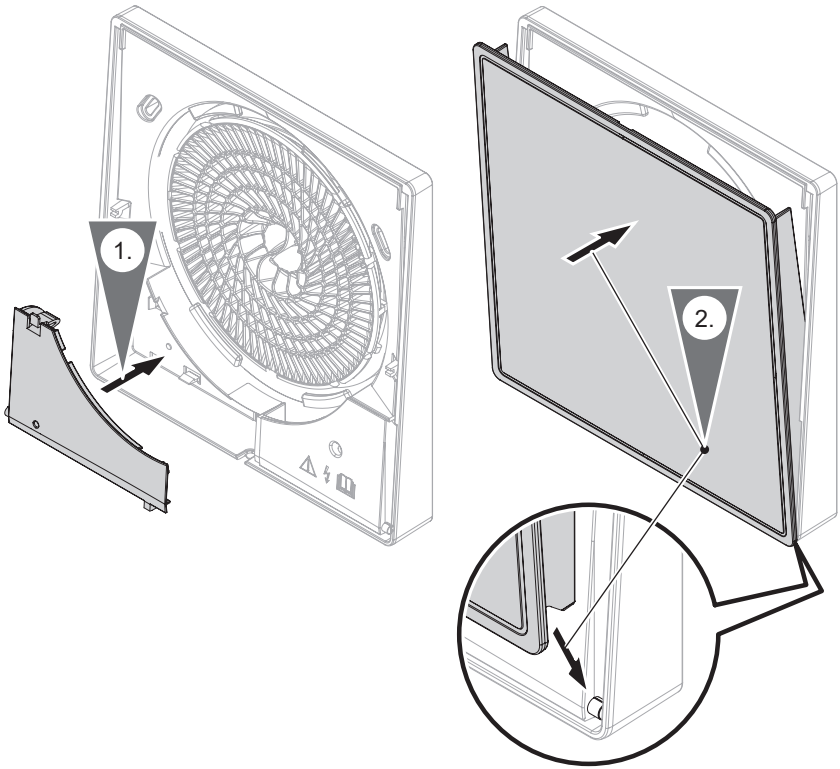

6257123

## 2. + App




6257123

## 3.




Viessmann Ges.m.b.H.
A-4641 Steinhaus bei Wels
A Carrier Company
www.viessmann.at

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG
35108 Allendorf, Germany
A Carrier Company
www.viessmann-climatesolutions.com

6257123